

Abgleich-Anleitung

1973

Gleichstrom-Abgleich

Gesamtgleich bei 9 V

Einstellung der NF-Gegentaktendstufe

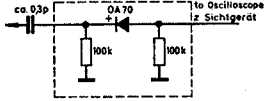
Milliampere-Meter statt Drahtbrücke zum Kollektor AC 188 k einsetzen (Punkt -x- auftrennen). Ruhestrom mit R 410 (500 Ω) auf 6,5 mA einstellen. Nach erfolgter Ruhestromeinstellung Drahtbrücke wieder einlöten.

Einstellung des ZF-Verstärkers

Mit R 515 Kollektorstrom von T IV so einstellen, daß am Emitterwiderstand R 518 eine Spannung von 1,35 V abfällt.

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz

Gerät auf UKW: Tonblende hell

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F VII	an MP 5	fest über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) an MP 6 von F VII	(a) verstimmen (b) auf Maximum und Symmetrie
F VI und V	an MP 3		(c) und (d) auf Maximum und Symmetrie
F IV und III	an MP 2		(e) und (f) auf Maximum und Symmetrie
F II und I	lose ins Mischteil über isolierte Drahtschleife		(g) und (h) auf Maximum und Symmetrie
Diskriminator	an MP 5	über 50 k Ω Kabel an MP 11 (NF-Eingang)	(a) auf Symmetrie Dabei ist darauf zu achten, daß das Signal so klein gehalten wird, daß im ZF-Teil keine Begrenzung auftritt.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

(Gerät auf MW)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F XIII und XII	an Pkt. 3 F III	Tastkopf lose an MP 4	(I) und (II) auf Maximum und Symmetrie
F XI	an MP 8		(III) auf Maximum und Symmetrie
F X und IX	an AM-Vorkreisrehko, MP 7		(IV) und (V) auf Maximum und Symmetrie

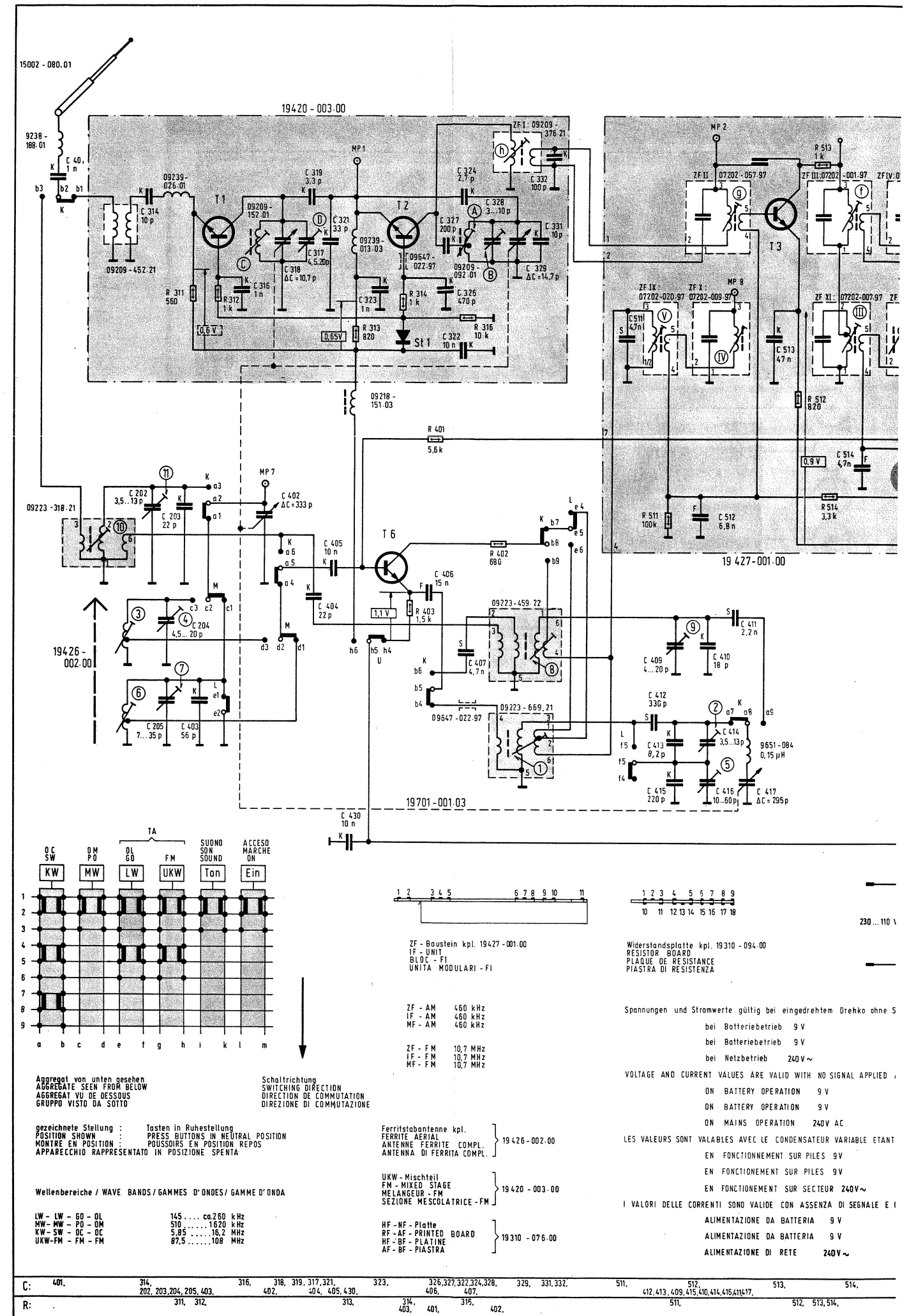
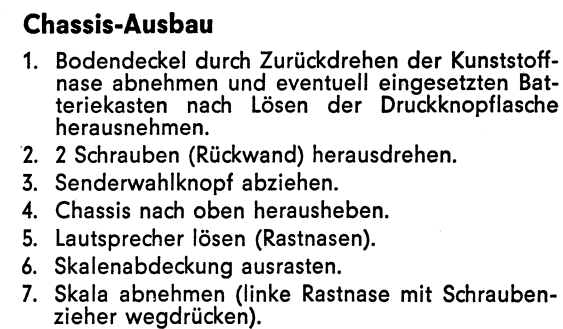
AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

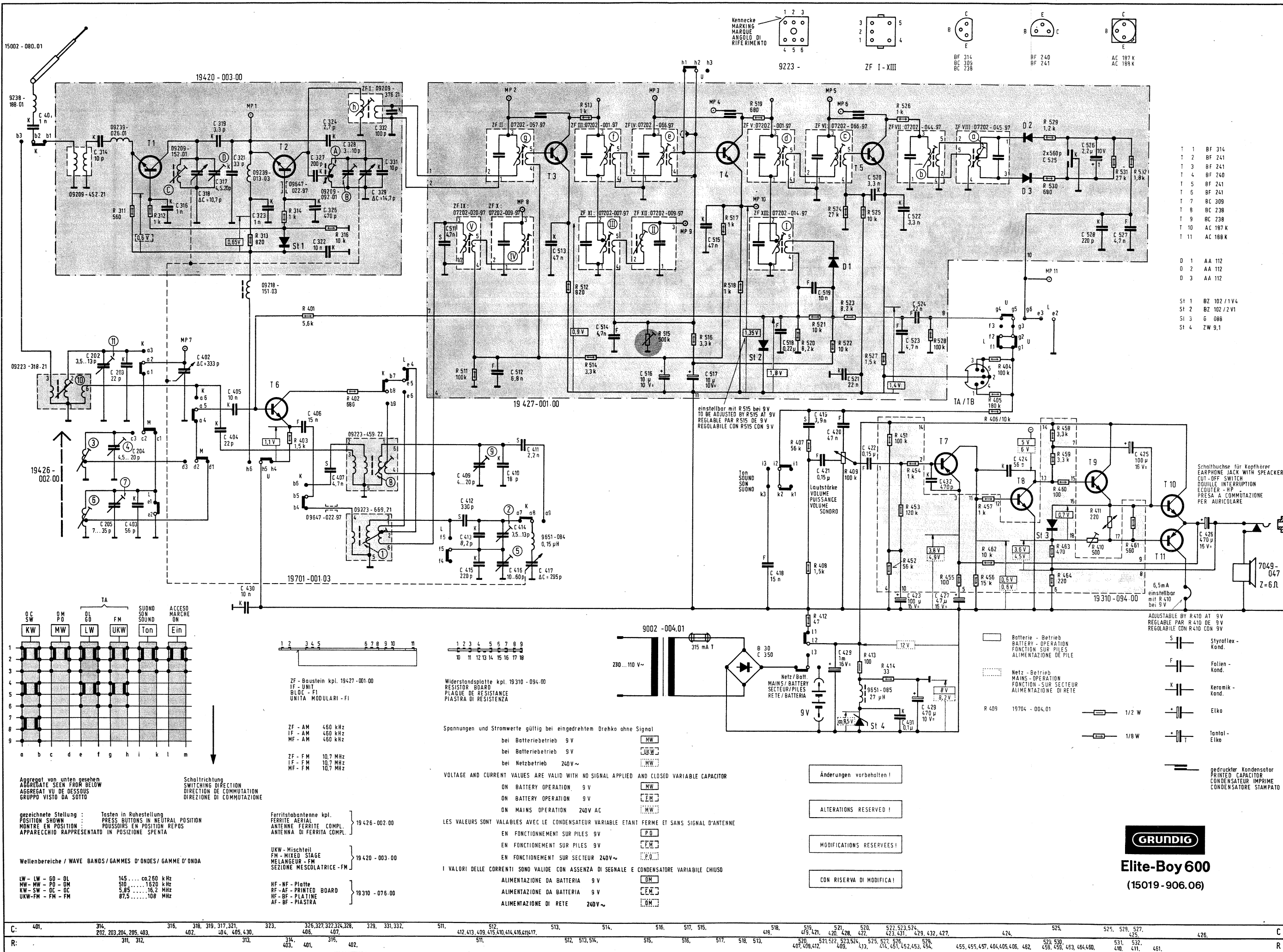
Bereich, Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Ferritantennen- kreis	Misch- empfindlichkeit	Oszillator- spannung	Bemerkungen
MW	560 kHz ① Max.	③ Max.	13 μV	60 - 90 mV	Bei MW und LW über Rahmen auf die Ferrit- antenne einkoppeln. Der KW-Abgleich wird bei abgelöteter Teleskop- Antenne durchgeführt. Das Signal wird über 15 pF am Teleskop-Antennenanschluß eingespeist.
	1450 kHz ② Max.	④ Max.	14 μV		
LW	160 kHz ⑤ Max.	⑥ Max.	13 μV	65 - 95 mV	
	240 kHz ⑦ Max.	⑦ Max.	10 μV		
KW	6,5 MHz ⑧ Max.	⑩ Max.	5 μV	35 - 90 mV	
	15 MHz ⑨ Max.	⑪ Max.	4,5 μV		

FM-Oszillator- und Zwischenkreis-Abgleich

(Gerät auf UKW)

Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Rauschzahl	Oszillatorspannung am Emitter T II	Bemerkungen
88 MHz	(A) Maximum	(C) Maximum	ca. 5 kTo	75 - 85 mV	Der Signalgenerator, Innenwiderstand 60 Ω , wird direkt in das Mischteil eingespeist. Die Oszillatorgrundwelle soll nach erfolgtem Abgleich am Mischteileingang bei 60 Ω Abschluß 2 mV nicht überschreiten.
106 MHz	(B) Maximum	(D) Maximum			





Aggregat von unten gesehen
AGGREGAT VU DE DESSOUS
GRUPPO VISTO DA SOTTO

gezeichnete Stellung :
POSITION SHOWN :
MONTRE EN POSITION :
APPARECCHIO RAPPRESENTATO IN POSIZIONE SPENTA

Wellenbereiche / WAVE BANDS / GAMMES D'ONDES / GAMME D'ONDA

LW - LW - GO - OL
MW - MW - PO - OM
KW - SW - OC - DC
UKW-FM - FM - FM

Tasten in Ruhestellung
PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION
POUSOIRS EN POSITION REPOS
APPARECCHIO RAPPRESENTATO IN POSIZIONE SPENTA

Schalttrichtung
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION
DIREZIONE DI COMMUTAZIONE

Ferritstabantenne kpl.
FERRITE AERIAL
ANTENNE FERRITE COMPL.
ANTENNA DI FERRITA COMPL.

UKW - Mischteil
FM - MIXED STAGE
MELANGEUR - FM
SEZIONE MESCOLATRICE - FM

HF - NF - Platte
RF - AF - PRINTED BOARD
HF - BF - PIASTRA
AF - BF - PIASTRA

ZF - Baustein kpl. 19427-001.00
IF - UNIT
BLOC - FI
UNITA MODULARI - FI

Widerstandsplatte kpl. 19310-094.00
RESISTOR BOARD
PLAQUE DE RESISTANCE
PIASTRA DI RESISTENZA

Spannungen und Stromwerte gültig bei eingedrehtem Drehko ohne Signal

bei Batteriebetrieb 9V
bei Batteriebetrieb 9V
bei Netzbetrieb 240V~

VOLTAGE AND CURRENT VALUES ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR

ON BATTERY OPERATION 9V
ON BATTERY OPERATION 9V
ON MAINS OPERATION 240V AC

LES VALEURS SONT VALABLES AVEC LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME ET SANS SIGNAL D'ANTENNE

EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9V
EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9V
EN FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR 240V~

I VALORI DELLE CORRENTI SONO VALIDE CON ASSENZA DI SEGNALE E CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO

ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9V
ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9V
ALIMENTAZIONE DI RETE 240V~

9002-004.01

315 mA T

230...110 V~

B 30 C 350

Netz/Batt.

MAINS/BATTERY

SECTEUR/PILES

RETE/BATTERIA

9V

30.95V

St 4

429

1m

16V~

R 413

100

R 414

33

9551-085

27 µH

8V

C 429

470 µ

10 V~

St 4

429

1m

16V~

R 413

100

R 414

33

9551-085

27 µH

8V

einstellbar mit R 515 bei 9V
TO BE ADJUSTED BY R 515 AT 9V
REGLEABLE PAR R 515 DE 9V
REGOLABILE CON R 515 CON 9V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

1.8V

Anderungen vorbehalten!

ALTERATIONS RESERVED!

MODIFICATIONS RESERVEES!

CON RISERVA DI MODIFICA!

GRUNDIG

Elite-Boy 600

(15019-906.06)

T 1 BF 314
T 2 BF 241
T 3 BF 241
T 4 BF 240
T 5 BF 241
T 6 BF 241
T 7 BC 309
T 8 BC 238
T 9 BC 238
T 10 AC 187 k
T 11 AC 188 k

D 1 AA 112
D 2 AA 112
D 3 AA 112

St 1 BZ 102 / 1V4
St 2 BZ 102 / 2V1
St 3 G 088
St 4 ZW 9,1

Schaltbuchse für Kopfhörer
EARPHONE JACK WITH SPEAKER
CUT-OFF SWITCH
DOUILLE INTERRUPTION
ECOUTER - HP
PRESA A COMMUTAZIONE
PER AURICOLARE

7049-047
Z=6Ω

6,5mA
einstellbar
mit R 410
bei 9V

ADJUSTABLE BY R 410 AT 9V
REGLEABLE PAR R 410 DE 9V
REGOLABILE CON R 410 CON 9V

S Styroflex-Kond.

F Folien-Kond.

K Keramik-Kond.

* Elko

• Tantal-Elko

gedruckter Kondensator

PRINTED CAPACITOR

CONDENSATEUR IMPRIME

CONDENSATORE STAMPATO

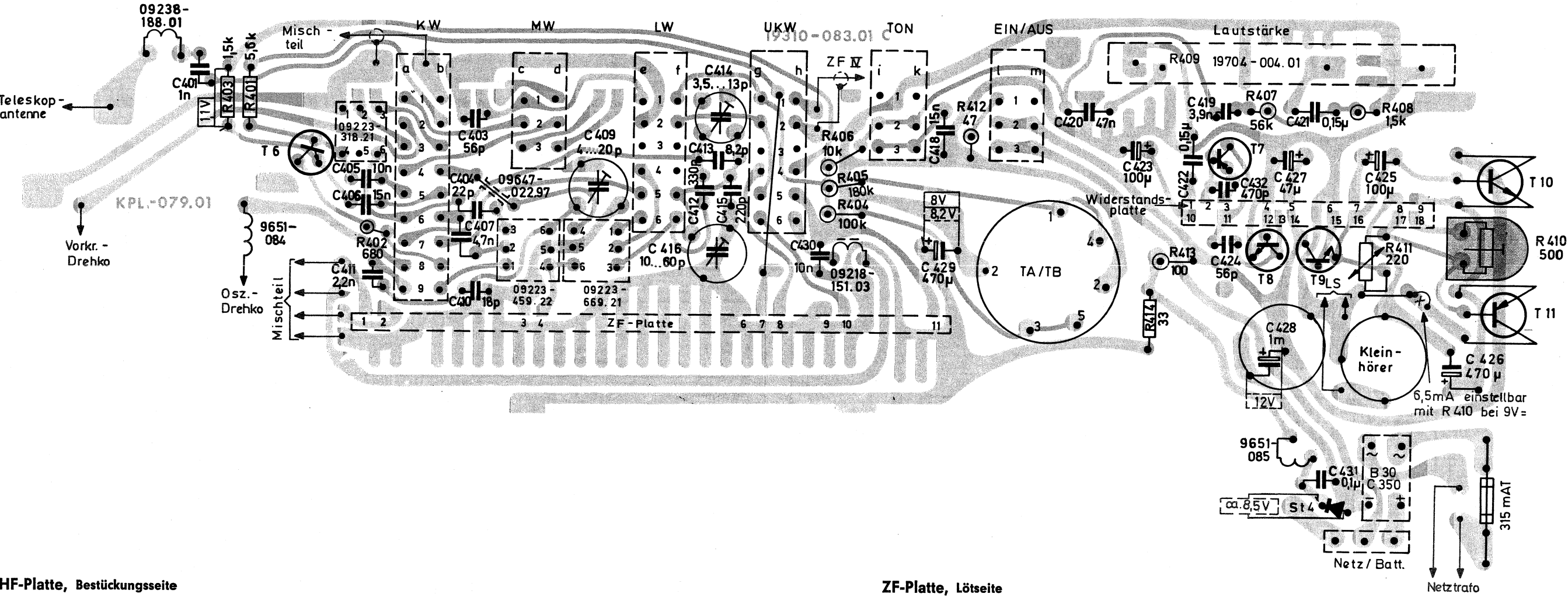
C:	401,	314,	316,	318,	319,	317,321,	323,	326,327,322,324,328,	329,	331,332,	511,	512,	513,	514,	516,	517,	515,	518,	519	409, 421,	521,	520,	522,523,524,	525,	526,	527,	528,	529,	530,	531,	532,	533,	534,	535,	536,	537,	538,	539,	540,	541,	542,	543,	544,	545,	546,	547,	548,	549,	550,	551,	552,	553,	554,	555,	556,	557,	558,	559,	560,	561,	562,	563,	564,	565,	566,	567,	568,	569,	570,	571,	572,	573,	574,	575,	576,	577,	578,	579,	580,	581,	582,	583,	584,	585,	586,	587,	588,	589,	590,	591,	592,	593,	594,	595,	596,	597,	598,	599,	600,	601,	602,	603,	604,	605,	606,	607,	608,	609,	610,	611,	612,	613,	614,	615,	616,	617,	618,	619,	620,	621,	622,	623,	624,	625,	626,	627,	628,	629,	630,	631,	632,	633,	634,	635,	636,	637,	638,	639,	640,	641,	642,	643,	644,	645,	646,	647,	648,	649,	650,	651,	652,	653,	654,	655,	656,	657,	658,	659,	660,	661,	662,	663,	664,	665,	666,	667,	668,	669,	670,	671,	672,	673,	674,	675,	676,	677,	678,	679,	680,	681,	682,	683,	684,	685,	686,	687,	688,	689,	690,	691,	692,	693,	694,	695,	696,	697,	698,	699,	700,	701,	702,	703,	704,	705,	706,	707,	708,	709,	710,	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,	721,	722,	723,	724,	725,	726,	727,	728,	729,	730,	731,	732,	733,	734,	735,	736,	737,	738,	739,	740,	741,	742,	743,	744,	745,	746,	747,	748,	749,	750,	751,	752,	753,	754,	755,	756,	757,	758,	759,	760,	761,	762,	763,	764,	765,	766,	767,	768,	769,	770,	771,	772,	773,	774,	775,	776,	777,	778,	779,	780,	781,	782,	783,	784,	785,	786,	787,	788,	789,	790,	791,	792,	793,	794,	795,	796,	797,	798,	799,	800,	801,	802,	803,	804,	805,	806,	807,	808,	809,	810,	811,	812,	813,	814,	815,	816,	817,	818,	819,	820,	821,	822,	823,	824,	825,	826,	827,	828,	829,	830,	831,	832,	833,	834,	835,	836,	837,	838,	839,	840,	841,	842,	843,	844,	845,	846,	847,	848,	849,	850,	851,	852,	853,	854,	855,	856,	857,	858,	859,	860		
R:	311,	312,	313,	314,	403,	401,	316,	402,	511,	512,	513, 514,	515,	516,	517,	518,	513,	514,	515,	516,	517,	518,	519,	520,	521,522,	523,524,	525,	526,	527,	528,	529,	530,	531,	532,	533,	534,	535,	536,	537,	538,	539,	540,	541,	542,	543,	544,	545,	546,	547,	548,	549,	550,	551,	552,	553,	554,	555,	556,	557,	558,	559,	560,	561,	562,	563,	564,	565,	566,	567,	568,	569,	570,	571,	572,	573,	574,	575,	576,	577,	578,	579,	580,	581,	582,	583,	584,	585,	586,	587,	588,	589,	590,	591,	592,	593,	594,	595,	596,	597,	598,	599,	600,	601,	602,	603,	604,	605,	606,	607,	608,	609,	610,	611,	612,	613,	614,	615,	616,	617,	618,	619,	620,	621,	622,	623,	624,	625,	626,	627,	628,	629,	630,	631,	632,	633,	634,	635,	636,	637,	638,	639,	640,	641,	642,	643,	644,	645,	646,	647,	648,	649,	650,	651,	652,	653,	654,	655,	656,	657,	658,	659,	660,	661,	662,	663,	664,	665,	666,	667,	668,	669,	670,	671,	672,	673,	674,	675,	676,	677,	678,	679,	680,	681,	682,	683,	684,	685,	686,	687,	688,	689,	690,	691,	692,	693,	694,	695,	696,	697,	698,	699,	700,	701,	702,	703,	704,	705,	706,	707,	708,	709,	710,	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,	721,	722,	723,	724,	725,	726,	727,	728,	729,	730,	731,	732,	733,	734,	735,	736,	737,	738,	739,	740,	741,	742,	743,	744,	745,	746,	747,	748,	749,	750,	751,	752,	753,	754,	755,	756,	757,	758,	759,	760,	761,	762,	763,	764,	765,	766,	767,	768,	769,	770,	771,	772,	773,	774,	775,	776,	777,	778,	779,	780,	781,	782,	783,	784,	785,	786,	787,	788,	789,	790,	791,	792,	793,	794,	795,	796,	797,	798,	799,	800,	801,	802,	803,	804,	805,	806,	807,	808,	809,	810,	811,	812,	813,	814,	815,	816,	817,	818,	819,	820,	821,	822,	823,	824,	825,	826,	827,	828,	829,	830,	831,	832,	833,	834,	835,	836,	837,	838,	839,	840,	841,	842,	843,	844,	845,	846,	847,	848,	849,	850,	851,	852,	853,	854,	855,	856,	857,	858,	859,	860

The diagram illustrates the internal circuitry of the ZF-Platte (IF Plate) for a radio receiver. Key components and sections include:

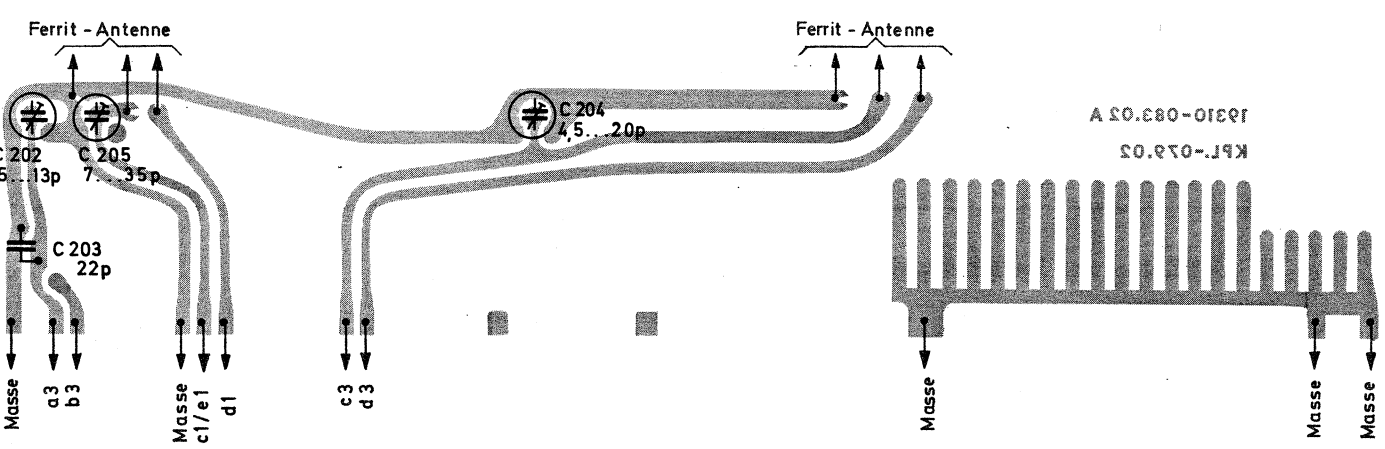
- Input Section:** Teleskop-antenne (Telescope antenna) connected to a 11V source, with components C401, R403, and R401.
- Mischteil (Mixer Section):** Features a 9651-084 oscillator and a 9651-084 mixer, with components like C405, C406, R402, and C411.
- KW, MW, LW, UKW Sections:** Tuning sections for different frequency bands, each with its own set of capacitors (C403, C409, C413, C415, C416) and resistors (R404, R405, R406, R412).
- ZF-Platte (IF Plate):** The central section containing the IF transformer (TA/TB) and various capacitors (C420, C421, C422, C423, C424, C425, C426, C427, C428, C429, C430, C431) and resistors (R407, R408, R409, R410, R411, R414).
- Lautstärke (Volume Control):** A section for volume control featuring a 19704-004.01 potentiometer and various capacitors (C419, C421, C422, C423, C424, C425, C426, C427, C428, C429, C430, C431) and resistors (R407, R408, R409, R410, R411, R414).
- Output Section:** Includes a 315 mA transformer (315 mAT) and a 6.5mA adjustable current source (6,5mA einstellbar mit R410 bei 9V=).
- Power Supply:** A section for the power supply, including a 9651-085 component and a 315 mAT transformer.

The diagram is a detailed technical drawing showing the physical layout of the components on the ZF-Platte, with various labels and component values provided for identification and assembly.

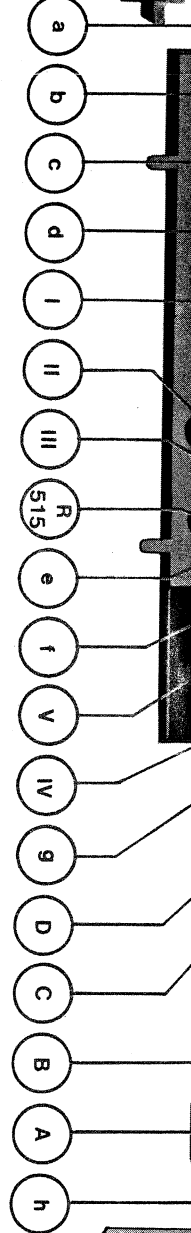
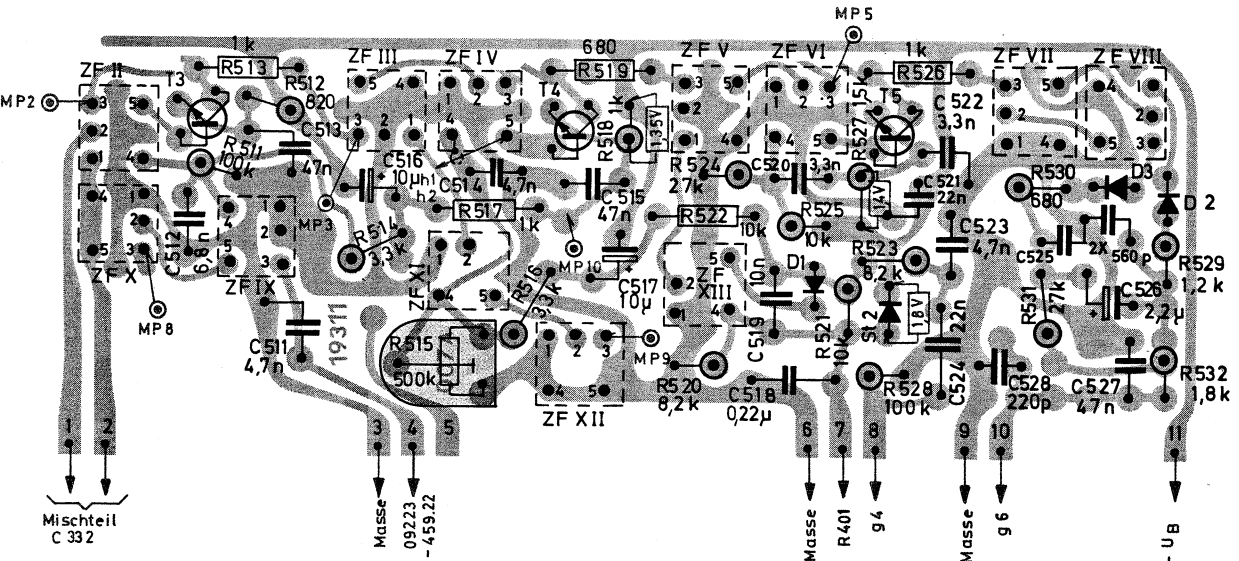
HF-NF-Platte, Lötseite
RF-AF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
HF-BF-PLATINE, COTE SOUDURES
AF-BF-PIASTRA, LATO SALDATURE



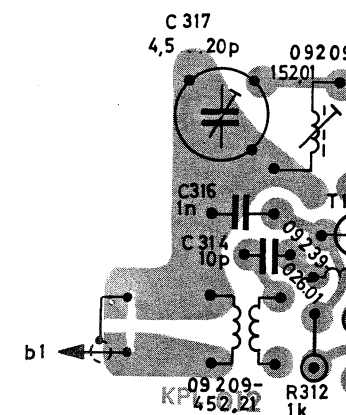
HF-Platte, Bestückungsseite
RF-PRINTED BOARD, COMPONENT SIDE
HF-PLATINE, COTE DES COMPOSANTS
AF-PIASTRA, LATO COMPONENTI



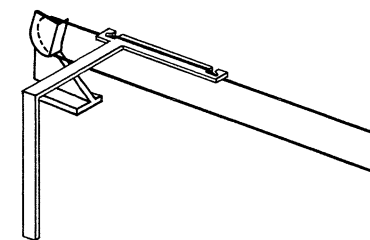
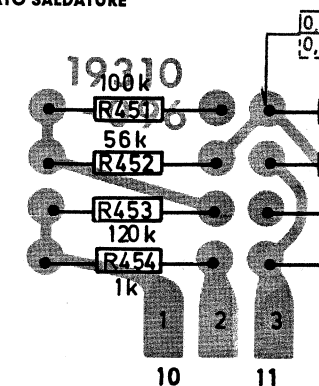
ZF-Platte, Lötseite
IF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
PLATINE-FI, COTE SOUDURES
PIASTRA-FI, LATO SALDATURE



UKW-Mischteil, Lötseite
FM-MIXED STAGE, SOLDER SIDE
MELANGEUR-FM, COTE SOUDURES
SEZIONE MESCOLATRICE-FM, LATO SALDATURE



Widerstandsplatte, Lötseite
RESISTOR BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE DE RESISTANCE, COTE SOUDURES
PIASTRA DE RESISTENZA, LATO SALDATURE



AM-FM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1074 mm

AM-FM-DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 1074 mm

ENTRAÎNEMENT AM/FM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CÂBLE 1074mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM/FM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1074 mm

Abgleich-Lageplan ALIGNMENT SCHEME PLAN DE REGLAGE PIANO DI TARATURA

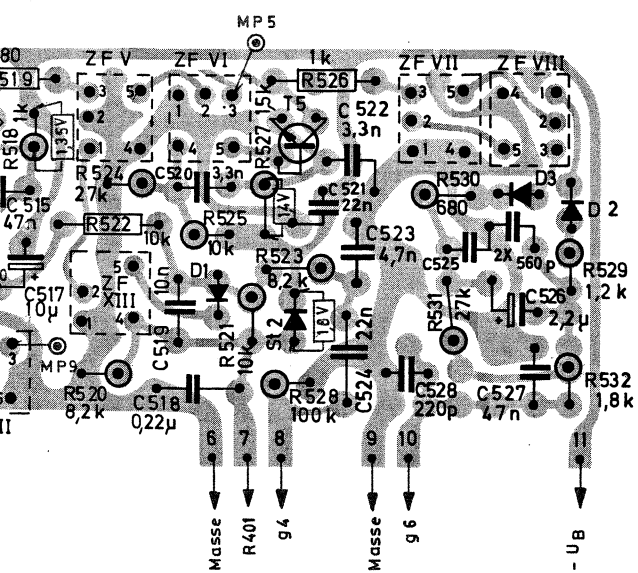
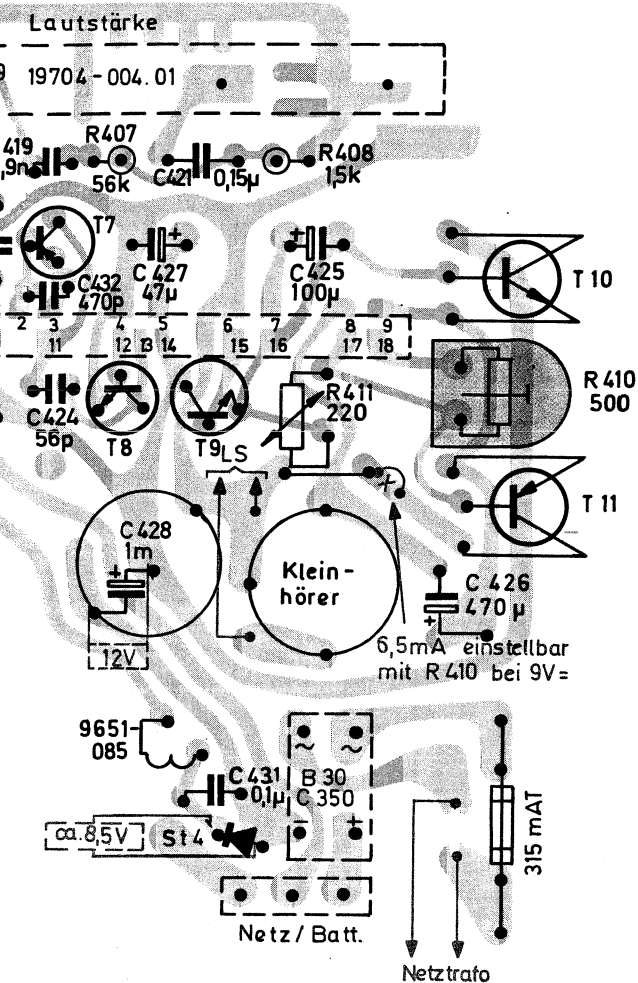
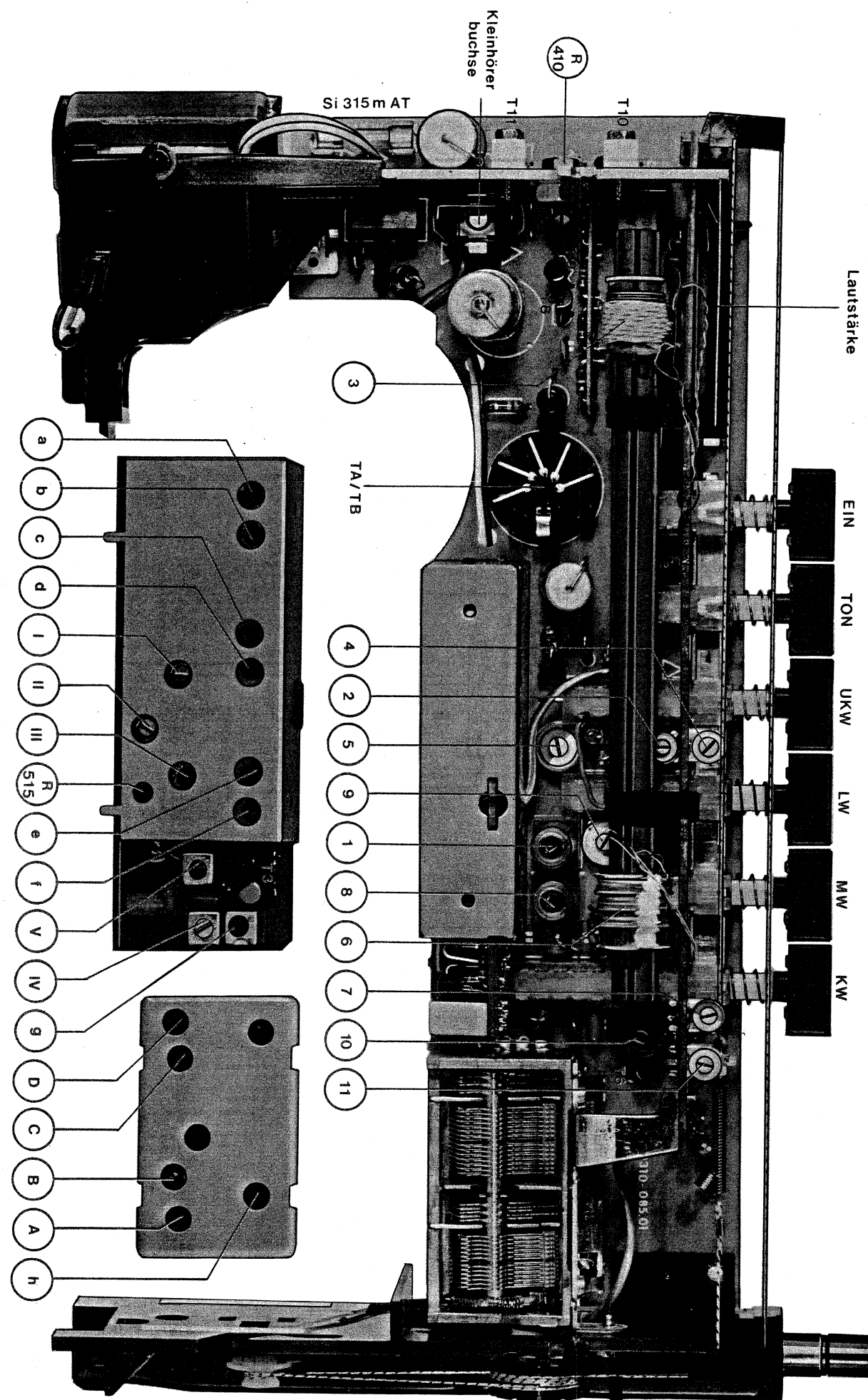


Diagram illustrating the internal components and wiring of a Siemens 315m AT teleprinter receiver. The diagram shows the internal structure, including the power supply, motor, and various electronic components.

Key components and labels:

- Si 315m AT**: Model designation.
- Laufstärke**: Motor (Drive).
- EIN**: On/Off switch.
- TON**: Tone indicator.
- UKW**: UKW (Ultra-Kurzwelle) indicator.
- LW**: LW (Langwelle) indicator.
- MW**: MW (Mittelwelle) indicator.
- KW**: KW (Kurzwellen) indicator.
- R 410**: Resistor.
- T10**: Transformer.
- T11**: Transformer.
- Kleinhörer buchse**: Small earphone socket.
- 3**: Component label.
- TA/TB**: Component label.
- 4**: Component label.
- 2**: Component label.
- 5**: Component label.
- 9**: Component label.
- 1**: Component label.
- 8**: Component label.
- 6**: Component label.
- 7**: Component label.
- 10**: Component label.
- 11**: Component label.

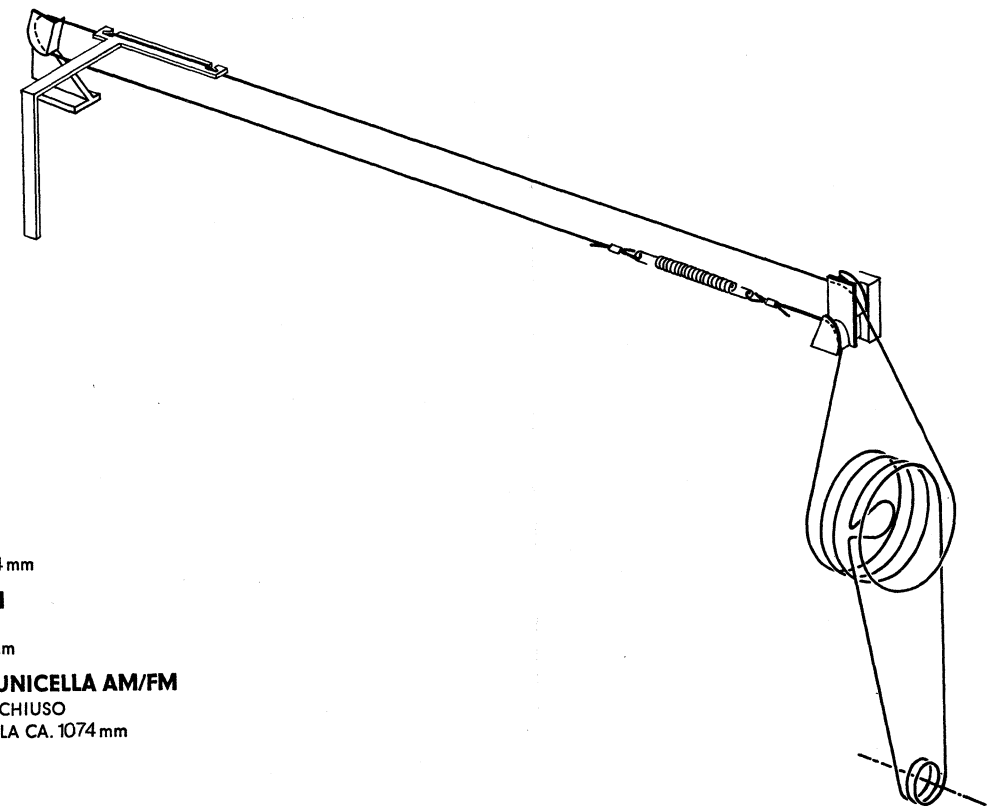
LA SALDATURA

The diagram shows the PCB layout for the 'Circuit 1' section, which includes components R451 through R461. The layout is organized into four columns of components, with pin numbers 1 through 18 indicated at the bottom. The components are as follows:

- Column 1 (Pins 1-4): R451 (100k), R452 (56k), R453 (120k), R454 (1k).
- Column 2 (Pins 5-8): R456 (15k), R462 (10k), R457 (1k), R455 (100).
- Column 3 (Pins 9-12): R458 (3.3k), R460 (100), R459 (3.3k).
- Column 4 (Pins 13-16): R464 (220), R463 (470), R461 (560).

Additional components and labels include:

- A diode (St 3) connected to R461.
- Voltage labels: 0.6V, 3.6V, 4.5V, and 0.7V.
- Resistor values: 100k, 56k, 120k, 1k, 15k, 10k, 3.3k, 100, 220, 470, 560.



MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM/FM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1074 mm